

Daşarda gar

Category: Goşgular, Kitapcy
написано kitapcy | 24 января, 2025
Daşarda gar **DAŞARDA GAR**

daşarda ýagýan gar
fonarlaryň üstüne düşýär
serçeler
üşeýär

gyralary çala ýanan
sahypalaryna gan
syçran
kitapdan
okaýan
Nazym Hikmeti

daşarda gar ýagýar
barýar
dag restorany
baý
şäherliler

gar ýagýar daşarda
iberen soňky hatyňdan
Ystambulýň
howasy kükeýär

daşarda gar ýagýar
söýýäriň seni ýar

Behçet Aýsan
(1949-1993)

Terjime: Mango

• **DIŞARDA KAR**

kar yağıyor dışarda
sokak lambasına düşüyor
ve serçeler
üşüyor

kenarları hafifçe yanmış
sayfalarına kan
sıçramış
bir kitapta
nâzım hikmet
okuyorum.

dışarda kar yağıyor
ve dağ lokantasına
gidiyor
zengin
kasabalılar.

kar yağıyor dışarda
mektubun yeni gelmiş
istanbul
kokuyor.

dışarda kar yağıyor
seni seviyorum.

Behçet Aysan
(1949-1993)

• НА УЛИЦЕ СНЕГ

За окном идет снег
падает на уличные лампы
и воробьи
мерзнут

в книге
края которой слегка обгорели
страницы сбрызнуты

кровью

я читаю

Назыма Хикмета

за окном идет снег

и в рестораны на горах

идут

богатые

горожане

за окном идет снег

вот и пришло письмо от тебя

пахнуло

Стамбулом.

за окном идет снег

я люблю тебя

Бехчет Айсан

(1949-1993) Goşgular